

РЕШЕНИЕ № 131/2004 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от 24 септември 2004 година

за изменение на приложение XV (Държавна помощ) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, изменено с Протокола, коригиращ това споразумение, по-нататък наричано „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Приложение XV към Споразумението беше изменено с Решение № 80/2004 на Съвместния комитет на ЕИП от 8 юни 2004 г.¹
- (2) Регламент (ЕО) № 363/2004 на Комисията от 25 февруари 2004 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 68/2001 относно прилагането на член 87 и 88 от Договора за създаване на Европейската общност по отношение на помощта за обучение², трябва да се включи в Споразумението.
- (3) Регламент (ЕО) № 364/2004 на Комисията от 25 февруари 2004 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 70/2001 относно разширяването на приложното му поле и по отношение на помощта за изследвания и развитие³, трябва да се включи в Споразумението,

РЕШИ:

Член 1

1. Точка 1г (Регламент (ЕО) № 68/2001 на Комисията) на приложение XV към Споразумението се изменя както следва:

1.1. добавя се следното:

„изменен с:

- **32004 R 0363**: Регламент (ЕО) № 363/2004 на Комисията от 25 февруари 2004 г. (ОВ L 63, 28.2.2004 г., стр. 20).”;

1.2. промяна в) се заменя със следната:

„Член 1 се чете: „Настоящият регламент се прилага за помощи за обучение във всички сектори, обхванати в членове 61 - 64 от Споразумението за ЕИП, с изключение на помощите, попадащи в обхвата на Регламент (ЕО) № 1407/2002”;

¹ ОВ L 349, 25.11.2004 г., стр. 37.

² ОВ L 63, 28.2.2004 г., стр. 20.

³ ОВ L 63, 28.2.2004 г., стр. 22.

„к) в член 7, параграф 1, първи параграф, думите „член 27 от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета” следва да се чете „член 27 от Протокол 3 към Споразумението за наблюдение и съдебно сътрудничество”;

„л) в член 7а фразата „член 88, параграф 3 от Договора” следва да се чете „член 1, параграф 3 от Протокол 3 към Споразумението за наблюдение и съдебно сътрудничество”. Фразата „съвместим с общия пазар” следва да се чете „съвместим с функционирането на Споразумението за ЕИП”. Фразата „член 87, параграф 3 от Договора” следва да се чете „член 61, параграф 3 от Споразумението за ЕИП”.

2.1. Добавя се следното:

„изменен с:

- **32004 R 0364**: Регламент (ЕО) № 364/2004 на Комисията от 25 февруари 2004 г. (ОВ L 63, 28.2.2004 г., стр. 22).”;

2.2. Промени д), е), ж), з) и и) стават съответно промени ж), з), и), й) и к);

„д) Фразите „член 87, параграф 3, буква а)” на „член 87, параграф 3, буква а) от Договора” следва да се четат „член 61, параграф 3, буква а) на Споразумението за ЕИП”;

„е) Фразите „член 87, параграф 3, буква в)” на „член 87, параграф 3, буква в) от Договора” следва да се четат „член 61, параграф 3, буква в) от Споразумението за ЕИП”;

2.4. в новата промяна и) думите „по отношение на членове 4 и 5” се добавят в началото на текста на промяната;

2.5. в новата промяна й) думите „в членове 3 и 5” се заменят с „в членове 3, 5, 5а, 5б, 5в и 9а”;

2.6. новата промяна к) се заменя със следното:

„В член 4, параграф 2, фразата „член 87, параграф 3, букви а) и в) от Договора” следва да се чете „член 61, параграф 3, букви а) и в) от Споразумението за ЕИП.”;

„л) в член 6а, параграф 2, думите „Насоките на Общността относно държавните помощи за спасяване и реструктуриране на фирми в затруднение” следва да се четат „Насоките на Общността относно държавните помощи за спасяване и реструктуриране на фирми в затруднение и процедурният и оперативен правилник на Надзорния орган на ЕАСТ в сферата на държавните помощи, глава 16 относно помощите за спасяване и реструктуриране на фирми в затруднение”;

„м) в член 9 думите „член 27 от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета” следва да се четат „член 27 от Протокол 3 към Споразумението за наблюдение и съдебно сътрудничество”.

Член 2

Текстовете на Регламенти (ЕО) № 363/2004 и 364/2004 на исландски и норвежки език, които предстои да бъдат публикувани в допълнението за ЕИП в *Официален вестник на Европейския съюз*, имат еднаква сила.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 25 септември 2004 г., при условие че всички нотификации в съответствие с член 103, параграф 1 от Споразумението са представени пред Съвместния комитет на ЕИП*.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението за ЕИП в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 24 септември юли 2004 година.

За Съвместния комитет на ЕИП:

Председател

KJARTAN JÓHANNSSON

* Не са посочени конституционни изисквания.